



Istruzioni per l'uso
Naudojimosi instrukcija
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Instrucciones De Funcionamiento
Instruções para operação

“ZAP”

Elettro-Insetticidi
Elektrinė vabzdžių gaudyklė
Electro-Insecticides
Elektrischer Insektenvernichter
Matamosquitos eléctrico
Electroinsecticida



EIN-6



EIN-12



EIN-16



EIN-20



EIN-30



EIN-40



EI-A12



LT

Gerbiamas pirkėju,

Mes esame dėkingi, jog įsigijote vieną iš mūsų produktų. Prieš pradėdami naudotis, mes prašome Jūsų atidžiai perskaityti šią naudojimosi instrukciją ir laikyti ją saugioje vietoje, kad galėtumėte pasikonsultuoti ateityje.

PERSPĖJIMAI VARTOTOJUI



1. Išimkite prietaisą iš pakuotės ir patikrinkite, ar jis nėra pažeistas. Kilus abejonėms nenaudokite prietaiso ir susisiekit su mūsų aptarnavimo skyriumi. Įpakavimo medžiagų, tokių kaip plastikiniai maišeliai, putų polistirolas ar kabės, nelaikykite vaikams prieinamoje vietoje. Prieš įjungdami prietaisą į elektros tinklą, patikrinkite, ar elektros įtampa bei srovės dažnis atitinka prietaiso etiketėje nurodytus parametrus.
2. Prietaisas turi būti prijungtas prie elektros grandinės, patvirtintos pagal civilinį įrenginių reglamentą. Įranga turi būti susijusi su prietaiso nominalia galia, kartu turi būti įrengtas ir žemimo laidas.
3. Neuždenkite prietaiso, nes jis gali perkaisti.
4. Į prietaiso ertmės neikiškite jokių daiktų.
5. Prietaisą naudokite tik nurodytam tikslui, būtent kaip prietaisą namų vartojimui. Bet koks kitas prietaiso panaudojimo būdas yra laikomas netinkamu ir pavojingu.
6. Gamintojas neatsako už bet kokią galimą žalą, kurią sukėlė netinkamas arba sugedusio prietaiso naudojimas.
7. Norint saugiai naudotis šiuo prietaisu, reikia laikytis kelių pagrindinių taisyklių: niekada nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis kojomis ar rankomis; neleiskite, kad prietaisą veiktų atmosferos sąlygos (lietus, tiesioginiai saulės spinduliai ir t.t.); neleiskite, kad prietaisas kontaktuotų su drėgme ar vandeniu;
8. Prietaisas visada turi būti pastatytas ant plokščio ir stabilaus paviršiaus.
9. Tuomet, kai prietaisu nesinaudojama, arba jis ruošiamas techninės priežiūros darbams, jis visada turi būti išjungtas iš elektros tinklo.
10. Prietaisas yra pagamintas iš pavojingų dalių, todėl jis turi būti laikomas vaikams neprieinamoje vietoje.
11. Nenaudokite prietaiso vonios kambariame arba šalia dušo, vonios bei baseino.
12. Prietaisu galima naudotis tik jam esant vertikaliajame padėtyje.
13. Nenaudokite prietaiso šalia baldų, užuolaidų ar kitų degių medžiagų.
14. Nestatykite prietaiso šalia greitai užsidegančių medžiagų.
15. Nepalikite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
16. Nenaudokite šio prietaiso kartu su programatoriumi, laikmačiu ar bet koku kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia prietaisą, kadangi atsiranda gaisro pavojus, jei prietaisas yra uždengtas ar pastatytas netinkamoje padėtyje.
17. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, kreipkitės į mūsų aptarnavimo skyrių.
18. Šis prietaisas nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus) su susilpnėjusiais fizineis, jutimo ar protiniais gebėjimais arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent jiems buvo suteikta priežiūra arba nurodymai, susiję su prietaiso naudojimu, žmogaus, kuris yra atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
19. Nenaudokite prietaiso su ilginimo laidais arba sudėtiniais lizdais. Nepažeiskite ir nesukiokite maitinimo laido. Prieš prietaiso valymą arba techninių priežiūros darbų atlikimą, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros šaltinio.
20. Jei prietaisas blogai funkcionuoja, nedelsdami jį išjunkite, atjunkite nuo elektros šaltinio ir iš karto kreipkitės į aptarnavimo skyrių. Remonto atveju visada prašykite originalių atsarginių dalių, kitu atveju, produkto saugumui gali kilti pavojus.
21. Šis prietaisas yra pritaikytas naudojimui viduje.

VEIKIMAS

ZAP vabzdžių gaudyklė buvo sukurta ekologiškam skraidančių vabzdžių pašalinimui ir ji nenaudoja jokių pesticidų ar nuodų. ZAP gaudyklė specialiųjų aktyviųjų lempų (ir įsiurbimo sistemos – modelyje EI-A12) dėka pritraukia vabzdžius ir sunaikina juos elektros iškrova, kuri atsiranda vabzdžiams prisilietus prie įelektrintų grotelių. Surinkimo dėklas palengvina valymą.

NAUDOJIMO NURODYMAI

Įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa sutampa su prietaiso įtampa.

Pastatykite prietaisą norimoje vietoje, tačiau įsitikinkite, kad nepaliekate jo arti degių ar sprogių medžiagų. Kai kurie modeliai yra pritaikyti pakabinimui.

Įjunkite maitinimo laidą į elektros tinklą.

Įjunkite jungiklį ir palikite prietaisą veikti norimam laikui.

PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami techninės priežiūros procedūras, įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra išjungtas iš elektros tinklo.

Valymas: norėdami pašalinti liekanas iš apačios, ištraukite surinkimo dėklą, jį ištuštinkite ir nuplaukite vandeniu arba valymo priemonėmis bei nusausinkite. Grotelių valymui naudokite šepetėlį (kai kuriuose modeliuose jie yra pidedami).

Nelieskite įelektrintų grotelių su laidininkais.

Neįdėkite prietaiso į vandenį.

Periodinis valymas pagerina prietaiso veiksmingumą.

Lempų pakeitimas modeliams EIN-12, EIN-16, EIN-20, EIN-30, EIN-40: įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra išjungtas iš elektros tinklo. Atsukite užpakalines apsaugines groteles. Pasukite lempą 90 laipsnių kampu, tada išimkite lempą iš apačios. Įdėkite lempą į griovelį ta puse, kurioje yra viršutinis lempos laikiklis. Tada paspauskite ją ir pasukite 90 laipsnių kampu. Uždėkite apsaugines groteles ir jas prisukite.

Lempų pakeitimas modeliams EIA-12: įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra išjungtas iš elektros tinklo. Išmontuokite priekines apsaugines groteles. Išimkite lempą iš lempų laikiklio. Įdėkite naują lempą į laikiklį ir atgal pritvirtinkite apsaugines groteles.

PATARIMAI

Norėdami iš ZAP vabzdžių gaudyklės išgauti didžiausią efektyvumą, pastatykite ją 1-2,5 metrų aukštyje, vengiant pernelyg gerai vėdinamų patalpų.

INFORMACIJA KAIP TEISINGAI ATSIKRATYTI NEBENAUDOJAMU PRODUKTU (EK DIREKTYVA 2002/96/EK)

Šio prietaiso atsikratymas yra reglamentuotas Europos Direktyvos 2002/96 (WEEE), įgyvendintos Italijos įstatymų su Įstatyminiu Dekretu D. Lgs 151/2005.

- Pagal šį įstatymą vartotojas NEGALI atsikratyti šiuo prietaisu kaip namų atlieka, jį galima priduoti tik atskiruose buitinių atliekų surinkimo punktuose (WEEE).
- Jei prietaisas buvo įsigytas iki 13/08/2007, juo galima atsikratyti nemokamai, pristatant jį atstovui, tačiau TIK SU SĄLYGA, KAD bus įsigyjamas naujas toks pats prietaisas. Įsigyjant prietaisą po 13/08/2007, atstovas įsipareigoja priimti šį prietaisą nemokamai susitvarkyti su šio prietaiso atsikratymu.
- Vis dar galima atsikratyti prietaisu viename iš butinių atliekų surinkimo centrų, kuriuos įkūrė viešoji administracija.
- Neteisingas atsikratymas šiuo prietaisu gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai.
- Šis simbolis vaizduoja, kad vartotojas privalo atsikratyti šiuo prietaisu ne kaip paprastomis šiukšlėmis, bet kaip buitinėmis atliekomis



- Atsikratydamas nebenaudojamo prietaiso, nesilaikant taisyklių, vartotojas bus baudžiamas pagal 16 straipsnį.

**DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICS - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN -
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - DATOS TÉCNICOS**

Modello Type Modèle Modell Tipo Modelo	EIN-6	EIN-12	EIN-16	EIN-20	EIN-30	EIN-40	EI-A12
Lampada attinica Actinic lamp Lampe actinique Aktinische Lampe Lámpara actínica Lâmpada actínica	1x6W	2x6W	2x8W	2x10W	2x15W	2x20W	1x11W
Tensione di scarica Grid voltage Tension de grille Gitterspannung Voltaje de la rejilla Tensão da grelha	1000V	3000V	3000V	3000V	3000V	3000V	1000V
Consumo Consumption Consummation Verbrauch Consumo Consumo	6W	18W	23W	29W	38W	45W	25W
Tensione Tension Tension Spannung Tensión Tensão	220V/50Hz,	220V/50Hz,	220V/50Hz,	220V/50Hz,	220V/50Hz,	220V/50Hz,	220V/50Hz,
Dimensioni prodotto (cm) Product Dimension (cm) Dimensions du produit (cm) Abmessungen (cm) Dimensiones en cms. del aparato Dimensões do produto (cm)	13,1 x 13,1 x 33	28,9 x 9 x 28,7	36,7 x 9 x 28,7	41 x 9 x 33,6	51,4 x 9 x 33,6	66,1 x 9 x 33,6	22 x 9 x 31,5
Dimensioni imballo (cm) Packing Dimension (cm) Dimension emballage (cm) Abmessungen Verpackung (cm) Dimensiones en cms. del embalaje Dimensões da embalagem (cm)	13,6 x 13,6x33,6	29,4 x 10,3 x 29,2	37,2 x 10,3 x 29,2	41,5 x 10,3 x 34,1	51,9 x 10,3 x 34,1	66,6 x 10,3 x 34,1	22,5 x 9,5 x 32
Peso Weight Poids Gewicht Peso Peso	0,52	2,08	2,33	2,83	3,38	3,85	1,9
Aspirazione Suction Aspiration Ansaugvorrichtung Succión Aspiração	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓

Importato da / Imported by / Importé par / Import / Importados / Importado por :

K INDUSTRIES S.R.L.

Via Prampolini 1/q – Fraz. Lemignano

43044-COLLECCHIO (PR)

Tel. +39.0521.957111 - Fax +39.0521.957195

info@walkover.it - www.kempergroup.it

EE

Lugupeetud ostja

Oleme tänulikud, et olete ostnud ühe meie toodetest. Enne selle kasutamist lugege palun tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ja jätke see alles, et saaksite vajadusel lugeda juhendit ka hiljem.

HOIATUSED TARBIJALE



HOIATUS



1. Võtke seade pakendist välja ja kontrollige, kas see ei ole kahjustatud. Kui tekib kahtlusi, ärge kasutage seadet ja võtke ühendust meie teenindusosakonnaga. Pakkematerjale, nagu kilekotid, vahtpolüsterool või klambrid, ei tohi jätta lastele kättesaadavaks. Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas elektripinge ja elektrivoolu sagedus vastab seadme etiketile märgitud parameetritele.
2. Seade peab olema ühendatud elektrivõrku, mis vastab tsiviilehituse eeskirjadele. Seade peab olema ühendatud seadme nimivõimsusega, samas peab olema paigaldatud ka maandusjuhe.
3. Ärge katke seadet kinni, kuna see võib üle kuumeneda.
4. Ärge pange seadme sisse mingeid esemeid.
5. Kasutage seadet vaid ettenähtud kasutuseesmärgil koduses kasutuses. Igasugune muu seadme kasutusviis on ohtlik ja mittesobiv.
6. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tekkisid seoses seadme vale kasutamise või rikkis seadme kasutamisega.
7. Selle seadme ohutuks kasutamiseks tuleb järgida järgmisi põhireegleid: ärge puudutage seadet niiskete või märgade jalgade või kätega; ärge laske seadet mõjutada ilmastikutingimustel (vihm, otsene päikesevalgus jne); ärge laske seadmel kokku puutuda niiskuse või veega;
8. Seade peab alati olema paigaldatud tasasele ja stabiilsele pinnale.
9. Kui seade ei ole kasutusel või on hoolduseks ette valmistatud, tuleb see alati elektrivõrgust lahti ühendada.
10. Seadmes on ohtlikke osi, seetõttu tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.
11. Ärge kasutage seadet vannitoas või duši, vanni ja basseini kõrval.
12. Seadet saab kasutada vaid püstiasendis.
13. Ärge kasutage seadet mööbli, kardinade või muude tuleohtlike materjalide läheduses.
14. Ärge asetage seadet tuleohtlike materjalide lähedusse.
15. Ärge jätke seadet otse elektrivõrgu alla.
16. Ärge kasutage seda seadet koos taimeri või muu seadmega, mis aktiveerib seadme automaatselt, kuna nii võib tekkida tulekahju oht, kui seade on sel ajal kinni kaetud või vales asendis.
17. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke ühendust meie teenindusosakonnaga.
18. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, vaimsed või tunnetuslikud võimed on vähenenud või kellel ei ole piisavalt kogemusi või teadmisi, v.a siis, kui nad on järelevalve all ja neile õpetab seadme kasutamist nende ohutuse eest vastutav isik. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
19. Ärge kasutage seadet pikendusjuhtme või mitmekohalise pistikupesaga. Ärge kahjustage ega painutage toitejuhet. Enne seadme puhastamist või hooldamist lülitage seade välja ja eemaldage see toiteallikast.
20. Kui seade ei tööta korralikult, lülitage see kohe välja, eraldage toiteallikast ja võtke viivitamatult ühendust teenindusosakonnaga. Remondi korral küsige alati originaalvaruosi, vastasel korral võib teie seadme turvalisus olla ohus.
21. See seade on ette nähtud kasutamiseks ruumis sees.

TÖÖTAMINE

ZAP putukate püünise eesmärk on eemaldada lendavad putukad ökoloogiliselt, selles ei kasutata mingeid pestitsiide ega mürke.

ZAP püünis meelitab spetsiaalse aktiiviinvalgusti (mudelid EI-A12 ka sissetõmbesüsteemi) abil ligi putukaid ja hävitab nad elektrilaenguga, mis tekib siis, kui putukad puutuvad kokku võrega, milles on elekter. Kogumisalus lihtsustab seadme puhastamist.

KASUTUSJUHEND

Veenduge, et toitevõrgu pinge on sama nagu seadme pinge.

Asetage seade soovitud kohta, kuid veenduge, et ei jäta seda põlemis- või plahvatusohtlike materjalide lähedusse. Mõned mudelid sobivad riputamiseks.

Lülitage toitejuhe elektrivõrku.

Lülitage lüliti sisse ja jätkke seade tööle soovitud ajaks.

HOOLDUS

Enne tehnilise hoolduse protseduure veenduge, et toitejuhe on vooluvõrgust välja võetud.

Puhastamine: jääkide eemaldamiseks põhjast eemaldage kogumisalus, tühjendage see ja peske seda vee või puhastusvahenditega ja kuivatage. Võre puhastamiseks kasutage pintslit (mõne mudeliga on pintsel kaasas).

Ärge puudutage elektriga võret elektrijuhisega.

Ärge pange seadet vette.

Perioodiline puhastus parandab seadme toimivust.

Lampide asendamine mudelites EIN-12, EIN-16, EIN-20, EIN-30, EIN-40: veenduge, et toitejuhe on vooluvõrgust välja võetud. Keerake lahti tagumine kaitsevõre. Pöörake lampi 90-kraadise nurga alla, siis võtke lamp altpoolt välja. Asetage lamp soone sisse selle poolega, kus on ülemine lambihoidik. Siis vajutage ja pöörake seda 90-kraadise nurga all. Asetage kaitsevõre tagasi ja pöörake seda.

Lampide vahetamine mudelis EIA-12: veenduge, et toitejuhe on vooluvõrgust välja võetud. Võtke lahti eesmine kaitsevõre. Võtke lamp välja. Asetage uus lamp hoidikusse ja kinnitage kaitsevõre.

NÕUANDED

Kui soovite tagada ZAP putukapüünise maksimaalse efektiivsuse, asetage see 1–2,5 meetri kõrgusele, vältides hästi ventileeritavaid ruume.

TEAVE SELLE KOHTA, KUIDAS KÄIDELDA NÕUETEKOHASELT MITTEKASUTATAVAT SEADET (DIREKTIIV 2002/96/EÜ)

Selle seadme käitlemist reguleerib Euroopa direktiiv 2002/96 (WEEE), mida rakendatakse Itaalia õigusaktides seadusandliku dekreediga alusel. Lgs 151/2005.

- Selle seaduse kohaselt ei saa kasutaja seda seadet käidelda koos tavaliste majapidamisjäätmetega, vaid võib selle anda ära ainult majapidamisjäätmete kogumispunktides (WEEE-d).
- Kui seade osteti enne 13.08.2007, võib seda käidelda tasuta, andes selle üle esindajale, kuid AINULT TINGIMUSEL, et ostetakse uus samasugune seade. Kui seade osteti pärast 13.08.2007, siis kohustub esindaja selle vastu võtma tasuta.
- Seadet võib käidelda jäätmekäitluskeskuses.
- Seadme vale käitlemine võib põhjustada kahjusid keskkonnale või inimeste tervisele.
- See sümbol näitab, et kasutaja peab seadme kasutuselt kõrvaldama koos olmejäätmetega, mitte koos tavaprügiga.



- Kui tarbija käitleb seadet, järgimata nimetatud eeskirju, karistatakse teda artikli 16 alusel.